

**Aux gestionnaires d'infrastructure (GI) et entreprises du trafic ferroviaire (ETF) de l'UTP  
Groupes d'experts Technique de construction et environnement, Exploitation,  
Electrotechnique, Tramways, Chemins de fer à crémaillère de montagne et Romand,  
Office fédéral des transports, section Admissions et règles,  
Destinataires de la consultation de la VSS  
RAILplus, Swissrail, VSBTU,  
Réacteurs de la première lecture**

Berne, le 8 septembre 2024  
marcel.schmid@utp.ch

**R RTE 25931 «Passage à niveau, Documentation de base»  
Invitation à la deuxième lecture**

Mesdames, Messieurs,

La documentation de base R RTE 25931 s'appuie en grande partie sur l'OCF et les DE-OCF. Elle est également étroitement liée aux PCT. Point de rencontre entre les modes de transport que sont la route et le rail, le passage à niveau connaît de nombreuses variantes et situations et est soumis à des changements constants du fait de l'évolution du comportement des usagers, du développement de technologies, de nouveaux enseignements pertinents, par exemple ceux tirés dans le cadre du projet de recherche du FRD sur la sécurité aux passages à niveau (phase 2), ou de modifications de l'OCF et des DE-OCF. Une adaptation de la documentation de base à l'état et aux besoins actuels s'est révélée nécessaire, ce que montrent aussi les nombreuses réactions après la première lecture.

Sous la conduite d'André Schweizer, RBS, le groupe de projet de l'UTP R RTE 25931 a encore affiné, adapté et précisé le projet de la 1<sup>re</sup> lecture et l'a développé pour en faire la réglementation actualisée. Nous avons le plaisir de vous soumettre le document pour une deuxième lecture.

Vous trouverez ci-joint les documents suivants:

- Fiche d'information pour la deuxième lecture d'une réglementation RTE
- Projet R RTE 25931 du 08.09.2025
- Projet R RTE 25931 du 08.09.2025 en mode révision (comparaison avec la première lecture) (en allemand)
- Tableau «R RTE 25931-2lecture-propositions» (modèle Word)

**Délai d'envoi de vos propositions:**  
**Adresse e-mail pour l'envoi:**

**31 octobre 2025**  
**RTE@utp.ch**

Si votre entreprise est concernée par cette réglementation RTE, nous recueillons volontiers vos réactions et celles d'autres spécialistes. Veuillez faire suivre la présente invitation aux personnes concernées.

La réglementation définitive sera également publiée en français et en allemand par l'Association suisse des professionnels de la route et des transports (VSS) en tant que norme SN 671 512.

**Une version française de la réglementation est disponible pour la présente lecture.**

Veuillez entrer vos propositions de textes et de modifications au sujet du projet de réglementation (en allemand ou en français) dans le tableau Word ci-joint et les envoyer par e-mail à RTE@utp.ch. Envoyez-nous vos propositions impérativement dans le fichier Word prévu à cet effet (ne pas générer de PDF) de sorte que nous puissions les traiter ultérieurement. Si vous ne souhaitez pas de compléments ni de corrections, vous pouvez aussi nous l'indiquer dans un bref e-mail sans pièce jointe.

Le groupe de projet discutera des propositions de textes et de modifications et décidera d'en tenir compte ou non. Les participants à la deuxième lecture seront informés des résultats.

Vous remerciant d'ores et déjà de votre précieuse collaboration, nous vous prions d'agréer, Mesdames, Messieurs, nos meilleures salutations.



Marcel Schmid  
Chef de projet Système ferroviaire

Copie aux membres du groupe de projet R RTE 25931